

Новые итальянские правила, регулирующие финансовые санкции, налагаемые в целях принудительного исполнения судебных решений: Сходства и различия с правовым режимом во Франции

Происхождение финансовых санкций, налагаемых в целях принудительного исполнения судебных решений

Астрент (англ. *Astreinte*) – происходит от латинского *adstringere*, означающий принуждение - это денежный штраф, налагаемый судом, который является дополнительной мерой к основному судебному решению, принятому против должника. Целью такой санкции является побудить должника к быстрому исполнению судебного акта путем оказания возрастающего финансового давления в зависимости от степени сопротивления должника.

Астрент является творением французского преторского правосудия, которое восходит к концу 19-го века. В то время, он не поддерживался какой-либо юридической нормой и считался альтернативным средством давления. Поэтому его применение было ограничено случаями, когда стандартные способы исполнения не позволяли осуществлять принудительное исполнение (например, в вопросах, касающихся обязанностей совершить определенные действия или воздержаться от их совершения, за несоблюдение которых кредитор мог требовать только возмещения убытков на основании статьи 1142 Гражданского кодекса Франции).

Отсутствие любых юридических норм об астренте не помешало французским судам применять этот институт все чаще и чаще, путем постепенного отказа от всяких ссылок на принципы гражданской ответственности и рассматривая астрент как наказание.

Прошло много времени до того, пока данная мера наказания стала регулироваться Законом №72-626 от 5 июля 1972 года и, позднее, в более полной форме, статьями 33-37 Закона №. 91-650 от 9 июля 1991 года и статьями 51- 53 Декрета №. 92-755 от 31 июля 1992, принятых в связи с реформой исполнительного производства по гражданским делам. В соответствии с принципами, установленными прецедентным правом, эти статьи рассматривают астрент как штрафную санкцию, а не как убытки, взыскиваемые по статье 34 Закона от 9 июля 1991.

В то время как во Франции *astreinte* получил значительное развитие, и затрагивает как предмет обязательства, к которому он относится¹, так и личность должника², до 2009 года итальянский закон не предусматривал никаких общих, косвенных средств давления, в частности таких, как астрент. Правда небольшое количество правовых положений устанавливало возможность в конкретных делах применять такую санкцию³. Тем не менее, это происходило только по случаю проведения очередной реформы итальянского гражданского судопроизводства; с принятием Закона № 69 от 18 июня 2009 года, которым была введена статья 614А Гражданского процессуального кодекса Италии, нормы об астренте были включены в итальянский закон⁴. Этот новый режим, который имеет многочисленные сходства с французской правовой системой, наделяет кредиторов новыми средствами для обеспечения исполнения судебного решения против итальянского должника, даже если, как

¹ Признается, что *astreinte* может считаться "в качестве дополнительной меры, обязывающей заплатить определенную сумму денег", французский Верховный суд, Общественная палата, 29 мая 1990, Bull. Civ. V, № 244; JCP G. 1990, IV, с. 285.

² После значительных реформ, проведенных через принятие Закона №. 80-539 от 16 июля 1980 года и особенно Закона № 95-125 от 8 февраля 1995, в целях обеспечения полного исполнения вынесенных административных актов/решений, административные суды получили право налагать судебные запреты против публичных юридических лиц одновременно со штрафом.

³ Например, по делам, касающимся охраны товарных знаков и изобретений (см статьи 124 и 131 Кодекса об интеллектуальной собственности Италии); по делам о занятости (статья 18 Закона № 300 от 20 мая 1970 - Statuto dei lavoratori.); по делам, касающимся защиты прав потребителей (см параграф 7 статьи 37 и 140 Указа № 206 от 6 сентября 2005 года - *Codice del Consumo*).

⁴ Декрет № 104 от 2 июля 2010 года, которым были внесены поправки в статью 114, параграф 4, (б), итальянского Кодекса административного судопроизводства, также включивший *astreinte* в качестве меры ответственности, налагаемой в административном процессе.

указано ниже, сфера применения новых положений, кажется ограниченной определенными обязательствами.

Краткий обзор правового режима санкций в Италии

В соответствии со статьей 614А итальянского Гражданского процессуального кодекса ("ГПК"), суд по заявлению кредитора (при условии, что такое заявление не является явно несправедливым), может применить астрент вместе с основной налагаемой судом обязанностью.

В этом случае суд устанавливает сумму, подлежащую выплате кредитору в случае нарушения, неисполнения или несвоевременного исполнения должником наложенной на него обязанности. Указанное судебное решение подлежит автоматическому и немедленному исполнению. В той же статье говорится о том, что суд должен установить размер штрафа в зависимости от результата спора, характера основного обязательства, оценочных или предсказуемых потерь, а также любых соответствующих обстоятельств.

Как и во французском законодательстве, в силу статьи 614А ГПК Италии, любое судебное решение против стороны может быть вынесено одновременно с применением штрафа/санкции. Суды, рассматривающие дело по существу или в рамках упрощенной процедуры, также как и арбитражные суды, правомочны налагать такие штраф/санкции. Суды обладают дискреционными полномочиями по применению этого вида санкции (астрент) и могут, опять-таки по их полному усмотрению, либо применить либо отказать в наложении астрента, о котором в судебном процессе ходатайствовала сторона. Однако суды не могут *sua sponte* (пер. - по собственной воле, усмотрению) налагать астрент.

На сегодняшний день, статья 614А ГПК Италии в многочисленных случаях итальянскими судами не применялась. Таким образом, толкование указанной статьи первоначально было результатом работы правоведов, прежде чем этот вопрос нашел свое отражение в прецедентном праве. В Италии, как и во Франции, юристы-теоретики считают *astreinte* санкцией. Его целью, по их мнению, является не компенсация потерь вследствие несвоевременного исполнения или неисполнения судебного акта, а преодоление сопротивления

должника по соблюдению главной обязанности посредством использования мер давления, которые коренным образом отличаются от убытков. Такая интерпретация, как нам кажется, соответствует статье 112, параграфу IV, итальянского Кодекса административного судопроизводства, в соответствии с которой истец может требовать как выплаты компенсации за потери, так и применения санкций.

Вышеприведенные различия между астрентом и убытками не обходятся без столкновений. Например, известно, что размер астрента может превышать оценку потерь, фактически понесенных кредитором, и что сумма санкции может начисляться даже после того, как убытки/потери были полностью компенсированы должником. Кроме того, наложенный астрент должен быть полностью выплачен кредитору, который в итоге (*in fine*) может получить сумму, превышающую величину разумных потерь. Это решение широко дискутировалось, поскольку может привести к неосновательному обогащению кредитора (итал. - *arricchimento senza causa* или англ. - *enrichment without cause*).

Что касается сферы применения в *astreinte*, хотя статья 614а ГПК Италии и содержит следующее правило - "*Исполнение обязанностей совершить определенные действия, которые не могут быть принудительными по требованию третьих лиц (infungibile, в переводе с ит. с итал.- незаменимый), или исполнение обязанностей воздерживаться от совершения определенных действий*", - некоторые правоведы, поддерживаемые рядом судов⁵, считают, что любую обязанность совершить определенные действия или воздержаться от их совершения можно признать астрентом (*astreinte*), в том числе обязательства принимать меры или воздержаться от действия, которые могут быть приведены в исполнение третьей стороной (*fungibili, в переводе с итал. - заменимый*). Эти правоведы приводят высказывание *rubrica legis non est lex*, согласно которому название закона не определяет его содержание.

Главные различия от французского правового режима

⁵ Смотри Court of Terni, Order of 6 August 2009, Giur. It., 2010, 637 и другие.//пер.- Суд Терни, Распоряжение суда от 06.08.2009.

Согласно французскому законодательству, применение *астрента* происходит в два этапа. Во-первых, сначала суд налагает штраф как угрозу за неисполнение судебного акта, во-вторых, в конечном итоге суд определяет сумму, подлежащую выплате в случае, если должник задерживает исполнение или отказывается исполнять свои обязательства. Французский закон устанавливает два вида *астрента*: **предварительный/временный**, когда сумма астрента может быть изменена в период исполнения судебного акта, и **окончательный**, который может быть наложен судом только в течение ограниченного периода времени и после предварительного наложения санкции в виде временного астрента.

В итальянском праве ситуация выглядит иначе, *astreinte* согласно итальянскому законодательству — это обязательно окончательная санкция. Суд определяет, когда применяется астрент, размер и сроки указанной санкции и в случае несвоевременного исполнения или неисполнения своей обязанности должником, кредитор может инициировать исполнительное производство для принудительного взыскания с него денежных сумм в соответствии с условиями, установленными судом. Следовательно, определение судом в судебном акте размера санкции не является для кредитора необходимым условием для истребования оплаты в случае неисполнения должником решения суда.

Из сказанного следует, что полномочия итальянских органов правосудия по принудительному исполнению судебных актов более ограничены нежели, чем полномочия французских коллег. В отличие от Франции, где судья, выносящий судебный акт в рамках исполнительного производства по делу, может применить *astreinte* в отношении судебного решения (если решение было вынесено этим же или другим судьей) и применить санкцию, уже наложенную другим судьей, итальянские исполнительные суды не имеют полномочий накладывать или применять санкции. Как следствие, согласно итальянскому законодательству, только суд, вынесший основное окончательное решение по делу, может налагать и применять астрент. Более того, итальянские суды не вправе налагать его *sua sponte* (пер. - по собственной воле, усмотрению), в то время как французскому правосудию такое право предоставлено.

Наконец, рассмотрим обязательства, которые могут отличаться от гражданско-правовых санкций.

Согласно французскому законодательству, любое обязательство, независимо от источника его возникновения, может привести к применению к должнику санкций. Таким образом, штрафы возможны, и зачастую, в делах, касающихся нарушения вещных прав, например, когда дело касается нарушений прав собственности в виде сноса или реконструкции здания. В итальянской правовой системе, *astreinte* относится только к обязанностям совершить определенные действия или воздержаться от их совершения. Как упоминалось нами ранее, вопрос о том, когда санкция может быть применена к обязательствам совершить определенные действия или воздержаться от их совершения, и которые не могут быть принудительно исполнены по ходатайству третьей стороны/лица, широко обсуждается юридическими авторами, большинство из них высказываются в пользу общего применения *астрента* ко всем обязательствам совершать определенные действия или воздержаться от их совершения.

Заключение

Даже при том, что итальянский правовой режим, регулирующий астрент, многое воспринял из французской правовой системы, сфера применения этой меры давления, предусмотренной статьей 614а ГПК Италии, по-прежнему ограничивается во времени. Необходимо будет вести постоянный контроль за последующими решениями судов Италии, которые будут определять масштаб итальянского правового режима, регулирующего институт астрента.

В частности, обращение в Европейской судебной сфере итальянских судебных актов о применении астрента поднимает ряд вопросов. В соответствии со статьей 49 Регламента ЕС №. 44/2001 от 22 декабря 2000 года «О юрисдикции, признании и исполнении судебных решений по гражданским и коммерческим делам», "иностранное судебное решение, которое предписывает уплату периодических платежей в виде штрафа, должно быть исполнено в государстве-члене ЕС, в котором производится исполнение судебного решения, только если сумма платежей была окончательно определена судами государства-члена ЕС, в котором было вынесено решение". Тем не менее, можно ли считать размер штрафа «окончательно определенным» по решению суда, применившего *astreinte*, и которое (прим. - судебное решение) является окончательным и имеет прямое действие, однако в котором не указан размер астрента так, как это возможно в соответствии с итальянским законодательством? Суд правосудия

Европейского союза никогда не исследовал этот вопрос и, например, французское прецедентное право уже опровергло в прошлом исполнительную силу таких иностранных судебных решений, что означает отсутствие экзекватуры для таких решений (*exequatur*, в переводе с англ. – экзекватура, т.е. приведение в исполнение судебного решения, вынесенного в другой стране).

Аналогичным образом, ограниченная сфера действия астрента по итальянскому законодательству *a priori* не позволяют кредитору требовать от итальянского суда официальных заверений, что такое наказание будет обязательно исполнено в Италии на основании иностранного решения, поскольку в силу статьи 614А ГПК Италии штраф является только дополнительной мерой, налагаемой по распоряжению суда, рассматривающего дело по существу.

Эффективная защита прав кредиторов в Италии против неисполнения или несвоевременного исполнения судебного решения должны, а может и нет, быть результатом ответов на такие вопросы.

Авторы настоящей статьи:



Christian Di Mauro (Milan & Paris)

christian.dimauro@hoganlovells.com



Christelle Coslin

christelle.coslin@hoganlovells.com
